



# Oređownik Urzędowy

## miasta Bydgoszczy

wychodzi raz w tygodniu co piątek jako bezpłatny dodatek do „Dziennika Bydgoskiego“

**Redakcja:** Magistrat m. Bydgoszczy, Ratusz i p. pokój 15. Czynna codziennie od 8—3 wiecz.  
**Administracja:** Administracja Dziennika Bydgoskiego, ulica Poznańska nr. 30.

**OGŁOSZENIA:**

Wiersz szerokości 66 mm. 100.000 mkp. Przy powtarzającym się ogłoszeniu udzielamy rabatu.

Prenumerata Miesięcznie mk. 400000.—

Cena egzemplarza mk. 100.000,—

Nr 17.

Bydgoszcz, sobota, dnia 26. kwietnia 1924 r.

Rok XXXXI.

### Treść działu urzędowego:

- Nr. 190. Z obrad Magistratu z dnia 6. IV. 24 r.
- Nr. 191. Obwieszczenie Ministra Skarbu.
- Nr. 192. Uchwała Wojew. Sądu Administr. dotycząca ochrony zwierzyny leśnej.
- Nr. 193. Rozporządzenie policyjne w przedmiocie szczepienia przeciw ospie w powiecie miejskim Bydgoszczy.

### Treść działu nieurzędowego:

- Nr. 194. Rozporządzenie policyjno - weterynaryjne.
- Nr. 195. Sprostowanie.
- Nr. 196. Znalezione przedmioty.
- Nr. 197. Reklamy.

## DZIAŁ URZĘDOWY.

### Nr. 190. Z obrad Magistratu.

(Posiedzenie w dniu 6. IV. 24 r.)

1. Magistrat uchwała wykonać reparacje domu przy ul. Grodzkiej 15-16 t. j. tej części, która się zawala, a sumę potrzebną umieścić, wedle wskazówek Pana Wiceprezydenta, w budżecie nadzwyczajnym.

2. Magistrat uchwała zgodzić się na dobudowę przy szalasię dla łodzi, dzierżawionego przez Bydgoskie Towarzystwo Wioślarskie wedle planu budowniczego Jaworskiego z dnia 15. 4. 24 r. z tem, że nowopobudowana część po wygaszeniu dzierżawy, przejdzie na własność miasta.

3. Magistrat uchwała wydzierżawić „Inwaldzie“ Spółdzielni oddział Gońca odpowiednie miejsce w stajniach przy ul. Jagiellońskiej 56 dla umieszczenia 2 koni.

4. Magistrat uchwała panu budowniczemu Jaworskiemu odsprzedać ca. 200 kbm. żwiru potrzebnego dla wykończenia budynku więziennego przy Wałach Jagiellońskich po ulgowej cenie.

5. Magistrat uchwała zamówiony u firmy Sieg i Co. angielski węgiel zaasekurować w wysokości połowy wartości przy dostawie tego węgla z Gdańska do Bydgoszczy berlinkami drogą wodną przez firmę Loyd Bydgoski.

5. Magistrat godzi się na bezpłatne udzielenie części gazowych przewodów na łączną sumę kosztów własnych 25.910.000 mkp. dla kaplicy zakładu Dietza.

7. Magistrat przychylił się do uchwały Dyrekcji Gazowni i to w brzmieniu:

Dyrekcja przyjmuje do wiadomości oświadczenie firmy „Habilt“ w sprawie wykupu benzolowni. Firma ta nie godzi się na wykup benzolowni benzolem w ilości 10.000 kg. lecz obstaje przy swem żądaniu otrzymaniu 12800 kg. benzolu. Dyrekcja Gazowni proponuje zgodzić się na to żądanie, które należy uważać za umiarkowane.

8. Magistrat uchwała wynagrodzenia służby w lecznicach miejskich i w domu ubogich, normować wedle tych samych zasad co wynagrodzenia odpowiedniej służby w administracji miejskiej.

## Nr. 191. Obwieszczenie Ministra Skarbu.

z dnia 15. kwietnia 1924 r.

w przedmiocie rozpoczęcia czynności przez Bank Polski.

Na podstawie art. 15. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14. kwietnia 1924 r. w przedmiocie zmiany ustroju pieniężnego (Dz. U. R. P. Nr. 34 poz. 351) ustalam datę rozpoczęcia czynności przez Bank Polski na dzień 28. kwietnia 1924 r.

Minister Skarbu: (—) W. Grabski.

Powyzsze ogłasza.

Bydgoszcz, dnia 23. kwietnia 1924 r.

Magistrat.

(Dz. U. R. P. 34/360.)

## Nr. 192. Uchwała

Wojew. Sądu Administr. dotycząca ochrony zwierzyny leśnej.

Na podstawie § 40 ustawy łowieckiej z dnia 16 lipca 1907 r. łącznie z § 117 ustawy o ogólnym zarządzie kraju z dnia 30 lipca 1883 r. ustanawia się na obszar Województwa Poznańskiego:

1. początek czasu ochrony dla cietrzewi, jarząbków i bażantów kogutów ustala się na niedzielę 18 maja r. b. tak, że polowanie kończy się w sobotę 17-go maja br.,
2. co do ukończenia czasu ochrony dla rogaczy oznacza się na rok 1924 odmienny od przepisów ustawowych termin, t. j. czas ochrony kończy się

z czwartkiem 29 maja tak, że polowanie rozpoczyna się z piątkiem 30-go maja 1924 roku.

Poznań, dnia 26 maja 1924 r.

W imieniu

Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego,

Przewodniczącym: Dr. Cwojdzński.

L. dz. U. 604/24 S. A.

Powyzsze ogłasza.

Bydgoszcz, dnia 16 kwietnia 1924 r.

Magistrat.

G. L. 1372/24.

## Nr. 195. Rozporządzenie policyjne.

§ 1. Na podstawie ustawy z dnia 19. 7. 1919 r. (Dz. U. Nr. 63., poz. 372.) i rozporządzenia Ministra Spraw Publicznych z dnia 15. 3. 1922 r. (Dz. U. Nr. 22. poz. 261.) zarządzam niniejszem co następuje:

Szczepienie przeciw ospie w powiecie miejskim Bydgoszczy odbędzie się w roku bieżącym według następującego, w porządku z panem lekarzem powiatowym ustalonego planu:

### A) Podział szczepienia.

- a) szczepienie pierwsze jak załącznik I.
- b) „ „ „ „ „ „ II.

### B) Podział ulic na obwody szczepienia.

- a) Szczepienie pierwsze jak załącznik III.
- b) „ „ wtóre odbywa się w poszczególnych szkołach, czyli, że każde dziecko, podlegające powtórnemu szczepieniu, będzie szczepione w tej szkole, do której uczęszcza bez względu na to, gdzie zamieszkuje. Wezwanie na termin do powtórnego szczepienia nastąpi ustnie przez odnosnego pana kierownika szkoły.

Wezwanie na termin szczepienia pierwszego odbiorą rodzice (wychowawcy, opiekunowie) danych dzieci pisemnie przez Urząd Policyjny. Termin i miejsce szczepienia, na tem wezwaniu podane, należy bezwzględnie dotrzymać. Przekazywanie dzieci do innych obwodów (z powodu przenośności itd.) może być jedynie tylko uwzględniane za poprzednim przerejestrowaniem w Urzędzie Policyjnym — biuro Pl. VI., pokój 10., ulica Grodzka 32 I.

Rodzice, wychowawcy i opiekunowie dzieci podlegających pierwszemu szczepieniu, którzy do dnia 1. maja nie odbiorą wezwania pisemnego na termin szczepienia, są zobowiązani najpóźniej do 4. maja zgłosić się w godzinach biurowych od 8—1 w wymienionem biurze Pl. VI. celem odebrania odnosnych informacji

§ 2. Szczepieniu pierwszemu podlegają wszystkie dzieci urodzone w roku 1923 zamieszkujące w obrębie miasta Bydgoszczy (wraz z przedmiejsciami) oraz dzieci starsze, które jeszcze wcale nie były szczepione, albo którym szczepienie pierwsze się nie przyjęło. Szczepieniu zaś wtóremu podlegają wszystkie dzieci (szkolne) od ukończonego 6 roku życia do 12, zamieszkujące w Bydgoszczy (wraz z przedmiejsciami), oraz starsze, które powtórnie jeszcze nie były szczepione, albo które już raz lub więcej razy były szczepione, lecz którym szczepienie się nie przyjęło.

§ 3. Uwolnione od obowiazkowego szczepienia mogą być tylko dzieci chore, lub bardzo słabe, albo takie, które już prawdziwą ospę przebyły, w jakim razie przedłożone musi być świadectwo lekarskie. Szczepienie obowiazkowe dokonuje się bezpłatnie. Szczepienie prywatne przez aprobowanego lekarza na koszt własny jest dozwolone.

§ 4. Rodzice, wychowawcy lub opiekunowie, którzy uchylili się od szczepienia swych dzieci, wzgl. wychowañców i od oględzin bez powodu i mimo urzędowego wezwania czy to pisemnego, czy też usinego przez kierownika szkoły, będą karani w myśl dotychczasowej ustawy grzywną do 200 złp. lub aresztem do 14 dni.

§ 5. Osoby z obywatelstwa dorosłe, zamieszkujące w obrębie miasta Bydgoszczy, któreby także pragnęły być szczepione przeciw ospie w bieżącym roku dobrowolnie, mogą się zgłosić najpóźniej do 4. maja w Urzędzie Policyjnym, w biurze Pl. VI.

Bydgoszcz, dnia 15. 4. 1924 r.

Miejski Urząd Policyjny.

Pl. VI. 2207/24.

Załącznik III. do rozp. Pl. VI. 2207/24.

Podział ulic na obwody szczepienia w roku 1924.

a) Szczepienie pierwsze.

**Obwód I.** Ulice: Konopnickiej, Wały Jagiellońskie, Przryczce, Tamka, Niedźwiedzia, Mostowa, Grodzka, Dietza, Ustronie, Stary Rynek, Długa, Łysa Góra, Pl. Koscielskich, Zbozowy Rynek (Ks. Skorupki p. obwód XI), Szpitalna, Trybunalska, Kreta, Kujawska (miasto), Pawła z Łęczycy, Przesmyk, Pod Blankami, Zaulek, Farna, Jezuicka, Batorego, Pohulanka, Bramka, Rybaki, Zupy, Warmińska, Jarki, Babia Wies, Torunska (miasto). Podwale, Spichlerza, Przy Zamczysku, Wodna, Kościelna, Jana Kazimierza, Plac Teatralny, Bernardyńska, Niegolewskiego.

**Obwód II.** Ulice: Podgórze (Leszczyńskiego, p. obw. XI.), Wązka, Semnaryjna, Nowy Rynek, Nowodworska, Terasy, Poznańska, Plac Poznański, Lubelska, Podgórna, Mazurska, Dohna, Zuławy, Sieroca, Wiatrakowa, Wzgórze Dąbrowskiego, Wełniany Rynek, Palestra.

**Obwód III.** Ulice: Garbary, Błonia, Sw. Trójcy, Chwytowo, Jackowskiego, Naruszewicza, Grudziadzka, Wojewódzka, Kącik, Adama Czartoryskiego, Siemiradzkiego, Ku Młynom, Mennica, Łokietka, Artura Grotgera, Szubińska (miasto), Długosza, Krótka, Kordeckiego, Bielany, III. Służa.

**Obwód IV.** Ulice: Dworzec, Dworcowa, Kwiatowa, Podolska, Plac Piastowski, Sniadeckich, Słusarska, Marcinkowskiego, Unji Lubeckiej, Gamma, Lipowa, Matejki, Zduny, Królowej Jadwigi, Dr. Emila Warmińskiego, Petersona, Chrobrego, Sienkiewicza.

**Obwód V.** Ulice: Jenerafa Bema, Aleje Mickiewicza, Zacisze, Chodkiewicza, Gdańska, Dwernickiego, 20. Stycznia 1920 r., Sw. Jańska, Kościuszki, Cieszkowskiego, Nierucowicza, Hetmańska, Kaszubska, Pomorska, Szczecińska, Swiecka, Chocimska, Paderewskiego, Zamovskiego, Ossolińskich, Na Groby, Za Cmentarzem, Zaświat.

**Obwód VI.** Ulice: Bocianowo, Wileńska, Zygmunta Augusta, Ogrodowa, Mazowiecka, Warszawska, Sowńskiego, Sobieskiego, Ludwikowo, Rycerska, Fredry, Raclawicka.

**Obwód VII.** Ulice: Sw. Florjana, Nadbrzeźna, Libelta, Staszycy, Plac Kochanowskiego, Słowackiego, Wołyńska, Krasieńskiego, Kopernika, Parkowa, Gimnazjalna, Grodztwo, Hermana Frankego, Reja, Piotra Skargi, Karmelicka, Pocztowa, Sielanka, Ku Magazynom, Urocz. Lubeckiego, Kollataja, Nad Portem, Konarskiego, Kowalska, Plac Wolności, Jagiellońska.

**Obwód VIII.** Ulice: Wszystkie ulice na Wilczaku Małym (Okolu).

**Obwód IX.** Ulice: Wszystkie ulice na Wilczaku (Miedzynie) i Wilczaku Wielkim, (Prinzental).

**Obwód X.** Ulice: Wszystkie ulice na Czyżkówku.

**Obwód XI.** Ulice: Wszystkie ulice na Szwederowie.

**Obwód XII.** Ulice: Wszystkie ulice na Biedaszkowie i Nowych Bielicach.

**Obwód XIII.** Ulice: Wszystkie ulice na Rupericy.

**Obwód XIV.** Ulice: Wszystkie ulice na Małych Bartodziejach.

**Obwód XV.** Ulice: Wszystkie ulice na Kapuściskach Wielkich, (Zimnych Wodach) i w Czarsku Polskiem, (Sciarsku).

**Obwód XVI.** Ulice: Wszystkie ulice na Wielkich Bartodziejach, Skrzeusku, (Szreterach), Kapuściskach Wielkich, (Zimnych Wodach) i Małych, Kapuścisko Małe.

**Obwód XVII.** Ulice: Wszystkie ulice na Bielawach, (Bielawkach).

**Obwód XVIII.** Ulice: Wszystkie ulice na Jachcicach.

**Obwód XIX.** Ulice: Wszystkie ulice we Fordonku (Brdwujsciu) i Kapuściskach Dolezych (Siernecku).

Załącznik I. do rozp. Pl. VI. 2207/24

## Plan szczepienia ospy na rok 1924 (szczepienia pierwsze)

Obwód szczepienia	Liczba dzieci	Dzień i godzina		Miejscowość i lokal szczepienia
		szczepienia	ogłędzin	
I.	323	5. VI. g. 10	12. VI. g. 10	w szkole przy ulicy Bernardyńskiej 7.
II.	266	7. VI. g. 10	14. VI. g. 10	w szkole przy ulicy Nowodworskiej.
III.	310	18. VI. g. 10	25. VI. g. 10	w szkole przy ulicy Kordeckiego
IV.	290	20. VI. g. 10	27. VI. g. 10	w szkole przy ulicy Dworcowej
V.	453	6. VI. g. 10	13. VI. g. 10	w szkole przy ulicy Św. Jańskiej
VI.	253	21. V. g. 10	28. V. g. 10	w szkole Karola przy ulicy Sowińskiego 4-5
VII.	138	7. V. g. 5 pp.	14. V. g. 5 pp.	w szkole przy ulicy Konarskiego.
VIII. Wilczak Mały (Okole)	345	21. VI. g. 10	28. VI. g. 10	w szkole przy ulicy Nowogrodzkiej
IX. Wilczak i Wilczak Wielki (Prinzenthal)	309	4. VI. g. 10	11. VI. g. 10	w szkole przy ul. Nakieńskiej 6.
X. Czyżkówko	77	8. V. g. 5 pp.	15. V. g. 6 pp.	w szkole przy ulicy Berlińskiej
XI. Szwederowo	340	20. V. g. 5 pp.	27. V. g. 5 pp.	w szkole przy ulicy Dąbrowskiego
XII. Biedaszkowo Nowe i St. Bielice	18	7. VI. g. 12	14. VI. g. 12	w szkole przy ulicy Leszczyńskiego
XIII. Rupienica	75	16. VI. g. 8	23. VI. g. 8.	w szkole w Rupienicy
XIV. Małe Bartodzieje	46	16. VI. g. 9,30	23. VI. g. 9,3.	w szkole w Małych Bartodziejach
XV. Kapusciska W. (Zimnewody) i Czersko Polskie (Sciersko)	32	16. VI. g. 11	23. VI. g. 11	w szkole w Kapuściskach Wielk. (Zimnych Wodach)
XVI. W. Bartodz., Skrzetusko (Szretery) i M. Kapusciska (Höhenholm)	121	17. VI. g. 10	24. VI. g. 10	w szkole w W. Bartodziejach
XVII. Bielawy (Bielawki)	91	17. VI. g. 8.	24. VI. g. 8	w szkole w Bielawach (Bielawkach)
XVIII. Jachcice	54	10. V. g. 12	17. V. g. 12	w szkole w Jachcicach
XIX. Fordonek, (Brdujskie) Kap Doine i (Stern.)	38	17. VI. g. 11,30	24. VI. g. 11,30	w szkole w Kapuściskach Dolnych (Sierniecuku)

**Plan szczepienia ospy w roku 1924**      Załącznik II  
**Szczepienie powtórne**      do rozp. Pl. VI. 2207/24

Ob-wód	Nazwa szkoły	Ilość dzieci	Dzień i godzina		Miejscowość i lokal szczepienia
			szczepienia	ogłędzin	
1	Szkoła Powszechna im. ks. Píramowicza (Komenjusza)	457	5. V. g. 8	12. V. g. 8	w sali szkoły im. ks. Píramowicza, Plac Kościelickich
2	Szkoła Nowodworska	265	6. V. g. 8	13. V. g. 8	w szkole, ulica Nowodworska nr. 50
3	Szkoła Powszechna Sw. Trójcy	344	8. V. g. 8	15. V. g. 8	w szkole, ulica Kordeckiego nr. 34
4	Prywatn. Gimn. Niem. niem. szkoła wydz. dla chłopców niem. średnia szkoła dla chłopców	75	9. V. g. 9 <sup>30</sup>	16. V. g. 9 <sup>30</sup>	w sali Pryw. Gimn. Niem. ul. Dra. Warmińskiego 8
5	Liceum niem. Dregera	147	9. V. g. 8	16. V. g. 8	w sali Liceum Dregera ul. Petersona 1
6	Miejskie Gimnazjum przyrodn.-matem. im. Kopernika	116	7. V. g. 8	14. V. g. 8	Gimnazjum Kopernika w ul. Paderewskiego 4
7	Szkoła Sw. Jana	341	7. V. g. 9 <sup>30</sup>	14. V. g. 9 <sup>30</sup>	w szkole Sw. Jańskiej, ul. Sw. Jańska.
8	Szkoła Dworcowa	248	9. V. g. 10 <sup>30</sup>	16. V. g. 10 <sup>30</sup>	w szkole, ul. Dworcowa 58
9	Szkoła Karola, Sowińskiego 4/5	290	21. V. g. 8	28. V. g. 8	w szkole ulica Sowińskiego nr. 4/5.
10	Państw. Zakład dla Ociemniałych im. Krasińskiego	23	19. V. g. 8	26. V. g. 8	w szkole wydz. dla chłopców, ulica Konarskiego 8.
11	Gimnazjum Klasyczne Pl. Wolności	163	20. V. g. 8	27. V. g. 8	w sali Gimnazjum Plac Wolności
12	Gimnazjum Humanistyczne ul. Grodzka	90	5. V. g. 10	12. V. g. 10	w sali Gimnazjum, ulica Grodzka nr. 11
13	Miejskie Gimnazjum Humanistyczne dla dziewcz.	165	20. V. g. 9 <sup>30</sup>	27. V. g. 9 <sup>30</sup>	w sali Liceum, ulica Staszycza nr. 7
14	Szkoła ćwiczeń Państw. Kat. Semin. Nauczycielsk.	47	8. V. g. 10 <sup>30</sup>	15. V. g. 10 <sup>30</sup>	w sali Seminarjum, ulica Seminarjowa
15	Szkoła wydz. dla chłopców	214	19. V. g. 8	26. V. g. 8	w szkole wydz., ulica Konarskiego 8.
16	Szkoła wydz. dla dziewcząt	218	19. V. g. 10	26. V. g. 10	w sali wydz. szkoły dziewcząt, ul. Konarskiego 1.
17	Szkoła ćwiczeń Seminarjum ewang.		Szkoła likwidowana		w szkole Seminarjum ew. ulica Bernardyńska
18	Szkoła na Wilczaku Małym (Okolu)	339	23. V. g. 8	30. V. g. 8	w szkole, ul. Nowogrodzka
19	Szkoła na Wilczaku (Miedzynie) i Wilczaku Wielkim (Prinzental)	368	4. VI. g. 8	11. VI. g. 8	w szkole, ul. Nakielska 6.
20	Szkoła na Czyżkówku	74	23. V. g. 10	30. V. g. 10	w szkole Czyżkówko ulica Berlińska

Ob- wód	Nazwa szkoły	Ilość dzieci	Dzień i godzina		Miejscowość i lokal szczepienia
			szczepienia	ogłędzin	
21	Szkoła Dąbrowskiego Szwederowo	222	6. V. g. 10	13. V. g. 10	w szkole, ulica Dąbrow- skiego.
22	Biedaszkowo, Powszechna Szkoła Polsk. Kat. Nowe Bielice Szkoła Leszczyń- skiego	135	6. V. g. 11 <sup>30</sup>	13. V. g. 11 <sup>30</sup>	w szkole Leszczyńskiego, Szwederowo, ul. Leszczyń- skiego
23	Szkoła Małe Bartodziej	69	24. V. g. 9	31. V. g. 9	w szkole w Małych Bar- todziejach
24	Szkoła w Rupienicy	89	24. V. g. 8	31. V. g. 8	w szkole w Rupienicy.
25	Szkoła w Kapuściskach Wielkich Zimnych Wo- dach) i Czersku Polskiem (Sciersku)	36	24. V. g. 10	31. V. g. 10	w szkole Zimne Wody.
26	Szkoła w Wielkich Bar- todziejach, Skrzetusku (Szreterach) i Małych Kapuściskach (Hohen- holm)	97	3. VI. g. 11	10. VI. g. 11	w szkole w Wielkich Bar- todziejach.
27	Szkoła w Bielawach	66	3. VI. g. 9 <sup>30</sup>	10. VI. g. 9 <sup>30</sup>	w szkole na Bielawach.
28	Szkoła w Jachcicach	51	3. VI. g. 8	10. VI. g. 8	w szkole w Jachcicach.
29	Szkoła w Kapuściskach Dolnych (Sierniczku)	41	3. VI. g. 12	10. VI. g. 12	w szkole w Sierniczku.
30	Szkoła prywatna Neuberta	40	5. V. g. 11	12. V. g. 11	w szkole Neuberta, ulica Grodzka 27.
31	Prywatne Gimnazjum Polskie		19. V. g. 11 <sup>30</sup>		ulica Gdańska.

## DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Nr. 194.

Rozporządzenie policyjno-weterynaryjne z dnia 5. III. 24 r., Nr. Pl. VI. 1138/24, ogłoszone w tut. Orędowniku Urzędowym nr. 12 z dnia 23. III. 24 r. w sprawie zarazy pyska i racie w odnośnych powiatach, niniejszym znosi się z powodu zakwidowania tamże zarazy.

Bydgoszcz, dnia 4 kwietnia 1924 r.

Miejski Urząd Policyjny.

Pl. VI. 1556/24.

Nr. 195. **Sprostowanie.**

Do ogłoszenia tutejszego Urzędu z dnia 28. III. 24 r. L. dz. 874/24. — Orędownik Urzędowy miasta Bydgoszczy z dnia 12. kwietnia 24. Nr. 14—15 — poz. 170 wkrađ

się błąd zecera w ustępie ostatnim: wydru-  
kowano zamiast „interpretacji” interpelacji.  
Bydgoszcz, dnia 17. kwietnia 1924 r.

Państwowy Urząd Pośrednictwa Pracy  
w Bydgoszczy.

L. dz. 1070/24.

Nr. 196. **Znalezione przedmioty.**

W drugiej połowie listopada 1923 r. zgło-  
szono w niżej podpisanem urzędzie nastę-  
pujące przedmioty:

1 koinierz damski i 1 torebka skórzana.

Prawo własności należy zgłosić w Miejs-  
kim Urzędzie Policyjnym ul. Grodzka 22.  
Biuro Pl. IV. pokój 9.

Bydgoszcz, dnia 15. kwietnia 1924 r.

Miejski Urząd Policyjny.

Pl. IV. 826/24.

# Konfekcję męską polecam w wielkim wyborze

Ubrania — raglany — palta — spodnie — materiały

**Franciszek Chudziński,** Specjalny dom  
konfekcji męskiej

Tel. 187 i 768.

Stary Rynek 7

Tel. 187 i 768.

## Rodaku!

Przekonaj się a powiesz wszystkim, że najsumienniejszym źródłem zakupu każdego czasu jest



Specjalny Magazyn Sukna

# Leon May

BYDGOSZCZ, Stary Rynek 28.

6806)

Telefon 1763.



## Buraki

6889

### pastewne

Ekendorfy żółte  
— i czerwone —

## Koniczynę

białą i czerwoną

oraz wszelkie nasiona warzywne,  
- - kwiatowe, leśne i polne - -  
polecamy w wyborowych gatunkach.

Specjalny skład nasion

## Bracia Sauer, Bydgoszcz

Telef. 1001. Jezuicka 12. Telef. 1001.

Cenniki wysyłamy bez płatnie i franko.

## Biuro Instalacyjno - Techniczne Rączkowski, Kemnitz i Ska.

dan.: Weidlich i Berthold

Bydgoszcz, ulica Dmorcowa 22/23. ∴ Telefon 265.

Ogrzewania centralne i suszarnie  
Kanalizacje, modociągi i kąpiele  
izolacja wszelkich przewodów, kotłów i aparatów.  
Projekty — Kosztorysy

4201

Kawiarnia i Restauracja  
**WIELKOPOLANKA**

Plac Teatralny Nr. 3.

Właśc. Józef Konieczny *AKD* Dyr. Jan Lewandowski

Telefon 348.

:—: :—:

Telefon 348.

**Największy**  
i z najwyszukańszem komfortem  
i smakiem urządzony lokal w miejscu

**Codziennie**  
wielkie koncerty artystyczne

**W niedzielę i święta**  
od godziny 12-tej do 2-giej

**MATINÉ**

*AKD* Przeprowadza w rzetelnej i szczerzej usłudze *AKD*  
i poleca swoją znakomitą kuchnię, bufet i piwnicę